



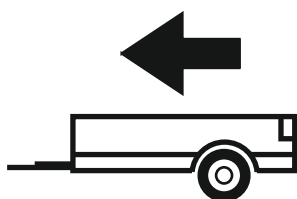
TOYOTA AVENSIS T25  
estate

04/03-11/08

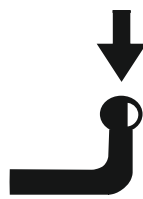
Cat. No. T/024

e20

e20\*94/20\*0131\*00



1400kg



75kg

**D** = 8,61kN

**D (kN) =**



MAX kg

x

MAX kg

x 0,00981



MAX kg

+

MAX kg



IMIOLA HAK-POL

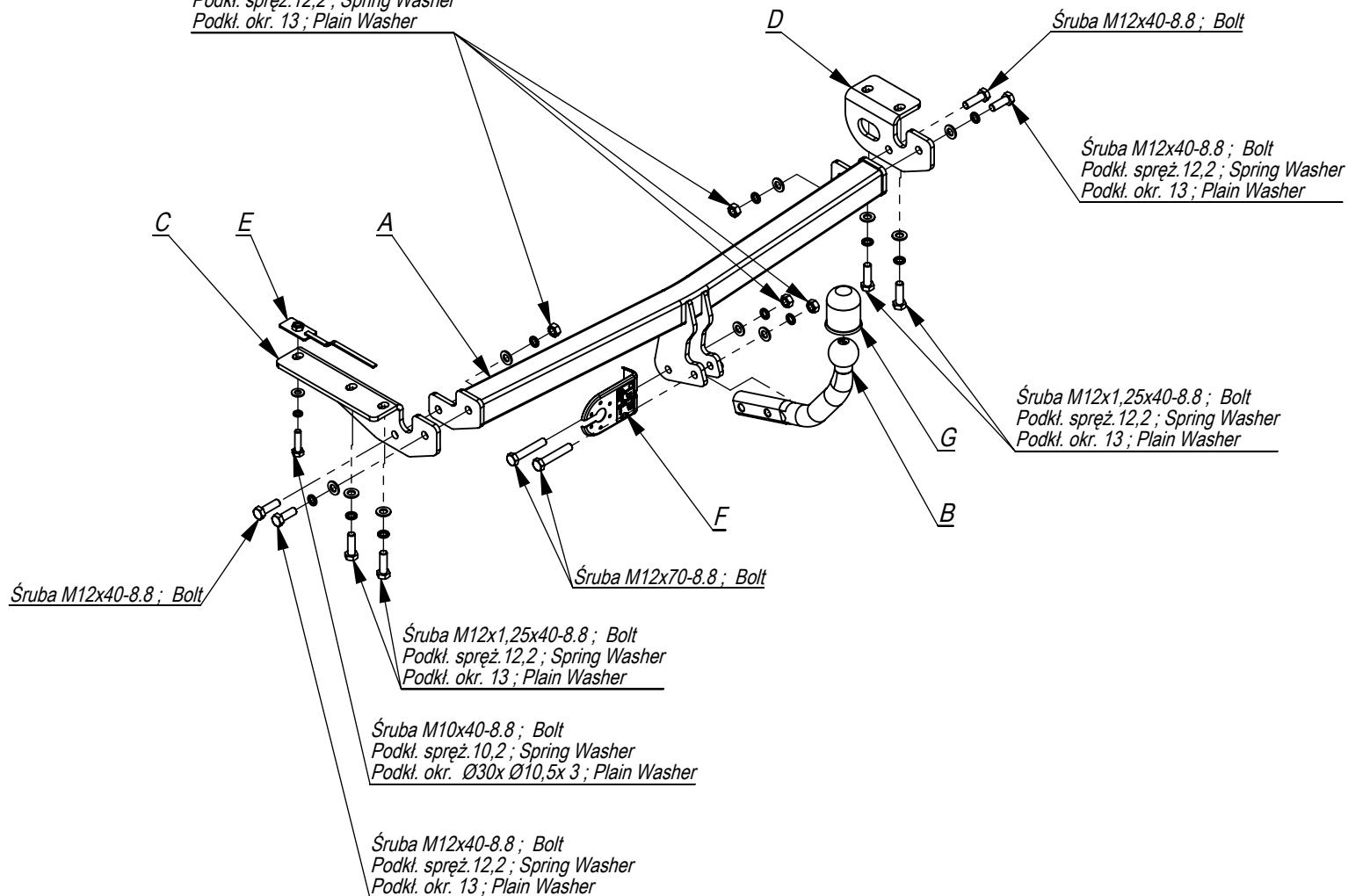
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

Tel. + 48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

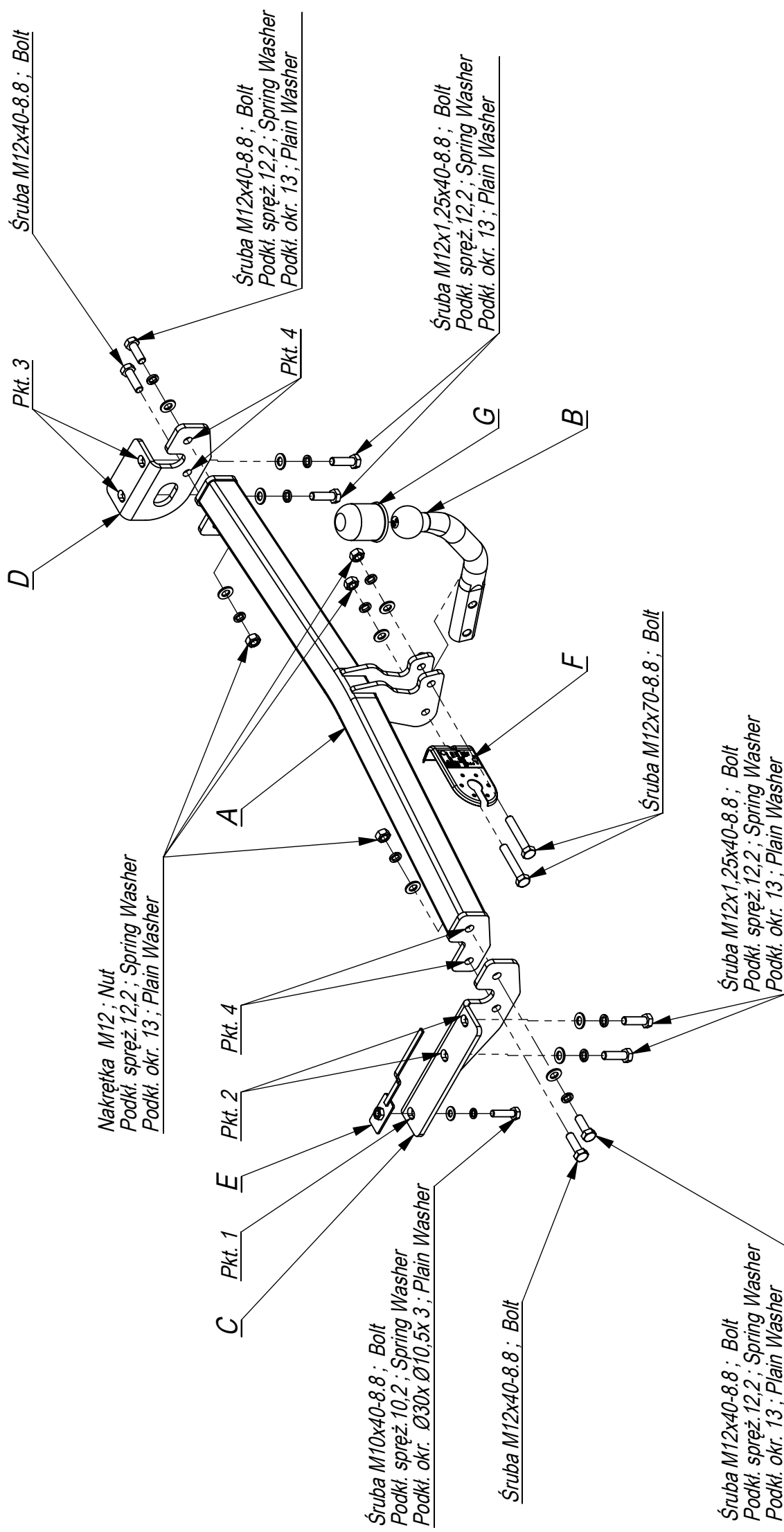
e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



Nakrętka M12; Nut  
 Podkł. spręż. 12,2; Spring Washer  
 Podkł. okr. 13; Plain Washer



|  |   |    |  |             |    |
|--|---|----|--|-------------|----|
|  | A | x1 |  | M12x70      | 2  |
|  |   |    |  | M12x1,25x40 | 4  |
|  |   |    |  | M12x40      | 4  |
|  |   |    |  | M10x40      | 1  |
|  | B | x1 |  | M12         | 4  |
|  | C | x1 |  | Ø30xØ10,5x3 | 1  |
|  | D | x1 |  | 13          | 10 |
|  | E | x1 |  | 12,2        | 10 |
|  | F | x1 |  | 10,2        | 1  |
|  | G | x1 |  |             |    |



- Odkręcić uszy holownicze (nie będą już wykorzystane).
- Do prawej podłużnicy przykręcić lekko w technologiczne otwory element haka D śrubami M12x40x1,25 8.8 (pkt 3).
- Do lewej podłużnicy przykręcić lekko w technologiczne otwory element haka C śrubami M12x40x1,25 8.8 (pkt 2).
- Poprzez technologiczne otwory w lewej podłużnicy włożyć w podłużnicę płaskownik z przyspawaną nakrętką M10 i przykręcić element C śrubą M10x40 8.8 (pkt 1).
- Do elementów haka C i D przykręcić belkę haka A śrubami M12x40 8.8 (pkt 4).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem według tabeli.
- Przykręcić kulę i podstawę gniazdka elektrycznego śrubami M12x70 8.8.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Unscrew the towing eyes (they will not be used any more).
- Screw slightly element D to the right metal clamp in the technological holes with bolts M12x40x1,25 8.8 (point 3).
- Screw slightly element C to the left metal clamp in the technological holes with bolts M12x40x1,25 8.8 (point 2).
- Place the plate with nut M10 in the metal clamp through the technological holes in the left metal clamp and screw element C with bolt M10x40 8.8 (point 1).
- Screw the main bar A to the elements C and D with bolts M12x40 8.8 (point 4).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8.
- Connect the electric wires.

- Dévisser les anneaux d'attelage (ils ne seront plus utilisés).
- Visser légèrement dans des trous technologiques l'élément du crochet D au longeron droit à l'aide des boulons M12x40x1,25 8.8 (point 3).
- Visser légèrement dans des trous technologiques l'élément du crochet C au longeron gauche à l'aide des boulons M12x40x1,25 8.8 (point 2).
- Enfiler le plat perforé avec l'écrou M10 soudé dans le longeron gauche à travers les trous technologiques du longeron et visser l'élément C à l'aide du boulon M10x40 8.8 (point 1).
- Visser la poutre du crochet d'attelage A aux éléments C et D du crochet à l'aide des boulons M12x40 8.8 (point 4).
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon le tableau.
- Visser le crochet d'attelage et socle de prise électrique à l'aide des boulons M12x70 8.8.
- Raccorder le circuit électrique.

- Die Abschleppösen abschrauben, werden nicht wieder gebraucht.
- An den rechten Längsträger, in die vom Werk aus vorhandenen Öffnungen, die Tragteile D mit den Schrauben M12x40x1,25 8.8 (Punkt 3) locker anschrauben.
- An den linken Längsträger, in die vom Werk aus vorhandenen Öffnungen, das Tragteil C mit den Schrauben M12x40x1,25 8.8 (Punkt 2) locker anschrauben.
- Durch die vom Werk aus vorhandenen Öffnungen, in den linken Längsträger das Flacheisen mit der angeschweißten Mutter M10 einlegen und das Tragteil C mit der Schraube M10x40 8.8 (Punkt 1) anschrauben.
- An die Tragteile C und D den Querbalken A mit den Schrauben M12x40 8.8 (Punkt 4) anschrauben.
- Alle Schrauben mit dem in der Tabelle angegebenen Drehmoment festziehen.
- Die Kugel und die Steckdosenhalterung mit den Schrauben M12x70 8.8 anschrauben.
- Die Elektroinstallation anschließen.

- Desenroscar las argollas de remolque (ya no se usarán).
- Al larguero derecho atornillar ligeramente el elemento de la bola de remolque D en los orificios tecnológicos por medio de tornillos M12x40x1,25 8.8 (punto 3).
- Al larguero izquierdo atornillar ligeramente el elemento de la bola de remolque C en los orificios tecnológicos por medio de tornillos M12x40x1,25 8.8 (punto 2).
- A través de los orificios tecnológicos en el larguero izquierdo introducir la barra plana con la tuerca M10 soldada y atornillar el elemento C con tornillo M10x40 8.8 (punto 1).
- Atornillar la viga de la bola de remolque A a los elementos de la bola de remolque C y D, usando tornillos M12x40 8.8 (punto 4).
- Apretar todos los tornillos con el par según la tabla anterior.
- Atornillar la bola y el soporte de la toma de corriente con tornillos M12x70 8.8.
- Conectar la instalación eléctrica.

